

**Tm/Ufs/NtM 35 / 295 - 300/ 20.12.2019****Sisältö - Innehåll - Content (295 - 300/ 2019)**

<b>Alue / Område / Area</b>	<b>Tiedonanto / Notis / Notice</b>	<b>Kartor / Kort / Charts</b>
Suomenlahti	*295/2019	18, 191, A, B
	*296/2019	14, A
<b>Saaristomeri</b>	*297/2019	29, 109, C, D
<b>Ahvenanmeri</b>	*300/2019	32, C
Merenkurkku	*298(T)/2019	45, 47, 48, 49, 50, 956, 957, F
Perämeri	*299/2019	53, 54, G

**Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts**

<b>Kartta / Kort / Chart</b>	<b>Tiedonannot / Notiser / Notices</b>
14	*296/2019
18	*295/2019
29	*297/2019
32	*300/2019
45	*298(T)/2019
47	*298(T)/2019
48	*298(T)/2019
49	*298(T)/2019
50	*298(T)/2019
53	*299/2019
54	*299/2019
109	*297/2019
191	*295/2019
956	*298(T)/2019
957	*298(T)/2019
A	*295/2019, *296/2019
B	*295/2019
C	*297/2019, *300/2019
D	*297/2019
F	*298(T)/2019
G	*299/2019

## Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

\*295 /2019 (2019-12-20)

Suomi. Suomenlahti. Espoo. Otaniemi. Poistettu ODAS-poiju. Turvalaitteet  
Finland. Finska viken. Esbo. Otnäs. ODAS-boj indragen. Säkerhetsanordningar  
Finland. Gulf of Finland. Espoo. Otaniemi. ODAS buoy withdrawn. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

18 (INT 1250)

191 (INT 1159)

A626,A627

B626,B627

Edellinen / Föregående / Previous

287 /2019

276 /2019

287 /2019

288 /2019

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 273(T) /2019

1 18, 191, A626, A627, B626, B627

Poista  
Stryk  
Delete



ODAS

FL(5)Y.20s

60°11.127'N 24°50.499'E

( Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2019 )

\*296 /2019 (2019-12-20)

Suomi. Suomenlahti. Kotka. Kuusenkari. Poistettu ODAS-poiju. Turvalaitteet  
Finland. Finska viken. Kotka. Kuusenkari. ODAS-boj indragen. Säkerhetsanordningar  
Finland. Gulf of Finland. Kotka. Kuusenkari. ODAS buoy withdrawn. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

14 (INT 1246)

A608

Edellinen / Föregående / Previous

173 /2019

295 /2019

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 95(T) /2019

1 14, A608

Poista  
Stryk  
Delete



60°16.30'N 27°06.47'E

( Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2019 )

## Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

\*297 /2019 (2019-12-20)

Suomi. Saaristomeri. Brändö. Jurmo. Turvalaitteet  
Finland. Skärgårdshavet. Brändö. Jurmo. Säkerhetsanordningar  
Finland. Archipelago Sea. Brändö. Jurmo. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

29 (INT 1192)

109.C

C733,C733.2

D733,D733.2

Edellinen / Föregående / Previous

188 /2019

107 /2019

290 /2019

289 /2019

1	29, 109.C, C733, C733.2, D733, D733.2			60°29.339'N 21°05.912'E   85609
<b>Muuta Ändra Amend</b>		>		
2	29, 109.C, C733, C733.2, D733, D733.2			60°29.422'N 21°05.836'E   85610
<b>Muuta Ändra Amend</b>		>		
3	29, 109.C, C733, C733.2, D733, D733.2			60°30.661'N 21°03.960'E   85611
<b>Muuta Ändra Amend</b>		>		
4	29, 109.C, C733, C733.2, D733, D733.2			60°30.717'N 21°03.968'E   85612
<b>Muuta Ändra Amend</b>		>		

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2019 )

## Ahvenanmeri/Ålands hav/Aland Sea

**\*300 /2019** (2019-12-20)

**Suomi. Ahvenanmeri. Lemland. Sundskärsfjärden. Miinanraivaus. Työt saatu päätökseen.**

**Finland. Ålands hav. Lemland. Sundskärsfjärden. Minröjning. Arbetet har slutförts.**

**Finland. Aland Sea. Lemland. Sundskärsfjärden. Mine-clearing. Operations completed.**

Kartat / Kort / Charts

32 (INT 1195)

C753,C754

Edellinen / Föregående / Previous

290 /2019

297 /2019

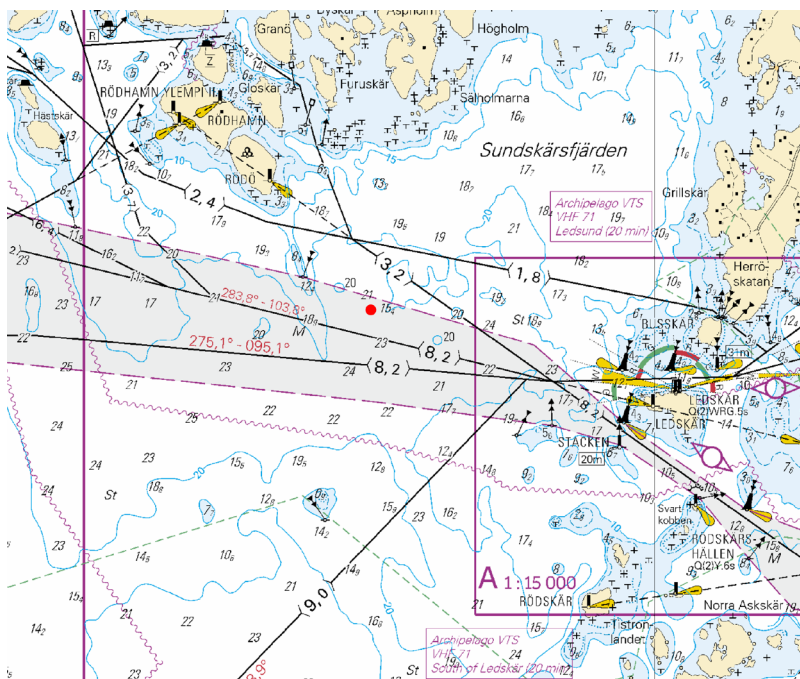
Kumotaan/Utgått/Cancelled: 290(T) /2019

Miinanraivaustyöt on saatu päätökseen sijainnissa: 59°58.153'N 20°07.455'E. Liikenerajoitukset on poistettu.

Minröjning har slutförts på positionen: 59°58.153'N 20°07.455'E. Trafikbegränsningarna har hävts.

Mine-clearing operations have been completed in position: 59°58.153'N 20°07.455'E. Traffic restrictions have been cancelled.

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2019 )

# Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

## Merenkurkku/Kvarken/The Quark

\*298(T) /2019 (2019-12-20)

Suomi. Merenkurkku. Talvikaudeksi poistetut poijut ja viitat. Virtuaali AIS. Turvalaitteet

Finland. Kvarken. Bojar och prickar tillfälligt indragna för vintern. Virtuellt AIS. Säkerhetsanordningar

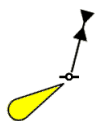
Finland. The Quark. Buoys and spar buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage

Kartat / Kort / Charts	Edellinen / Föregående / Previous
45 (INT 1136)	122 /2019
47 (INT 1138)	129 /2019
48 (INT 1139)	292 /2019
49 (INT 1140)	110 /2019
50 (INT 1141)	195 /2019
956	238 /2019
957 (INT 1208)	238 /2019
F814,F821,F822,F828	292 /2019

Ajankohta: n. 15.6.2020 asti  
Tidpunkt: till ca 15.6.2020  
Time: to approx. 15 June 2020

1 45, 956, F814

Muuta  
Ändra  
Amend



>



MMSI: 992306013

62°40.48'N 20°42.28'E | 8755

2 48, 956, 957, F821, F822

Muuta  
Ändra  
Amend



>



MMSI: 992306011

63°16.11'N 20°48.08'E | 8749

3 47, 956, 957, F822

Muuta  
Ändra  
Amend



>



MMSI: 992306010

63°18.71'N 20°35.74'E | 8756

4 47, 956, 957

Muuta  
Ändra  
Amend



>



MMSI: 992306015

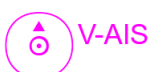
63°25.20'N 20°35.75'E | 45946

5 47, 957

Muuta  
Ändra  
Amend



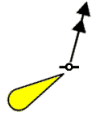
>



MMSI: 992306014

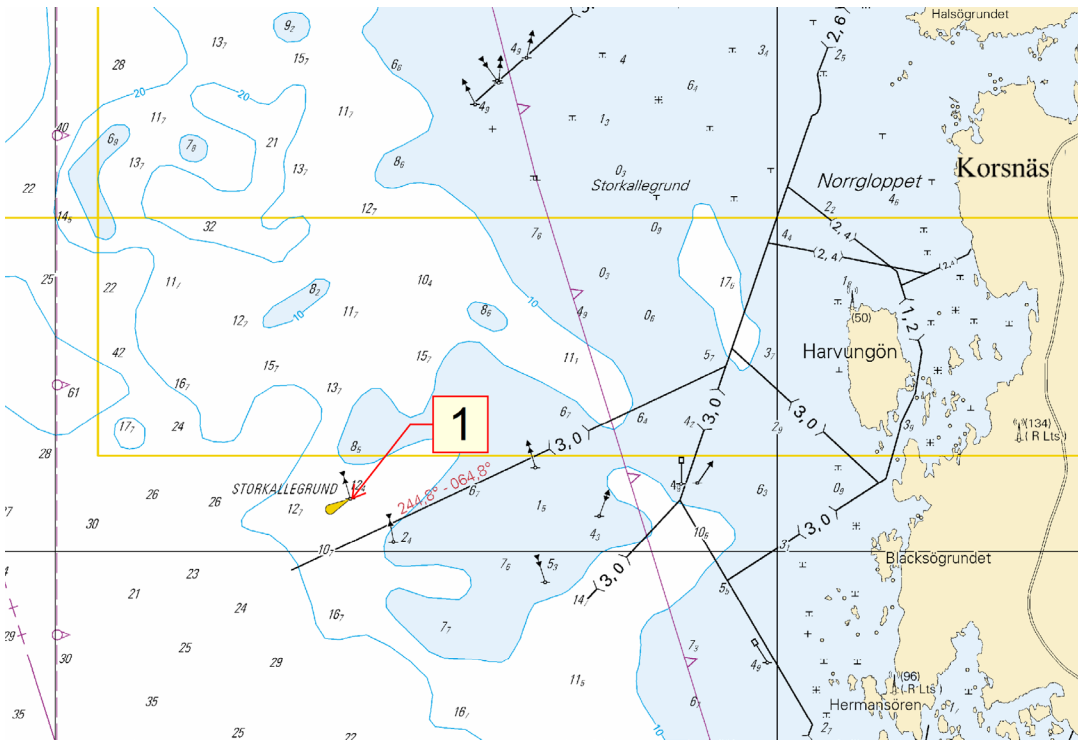
63°27.03'N 20°38.33'E | 53071

Muuta  
Ändra  
Amend



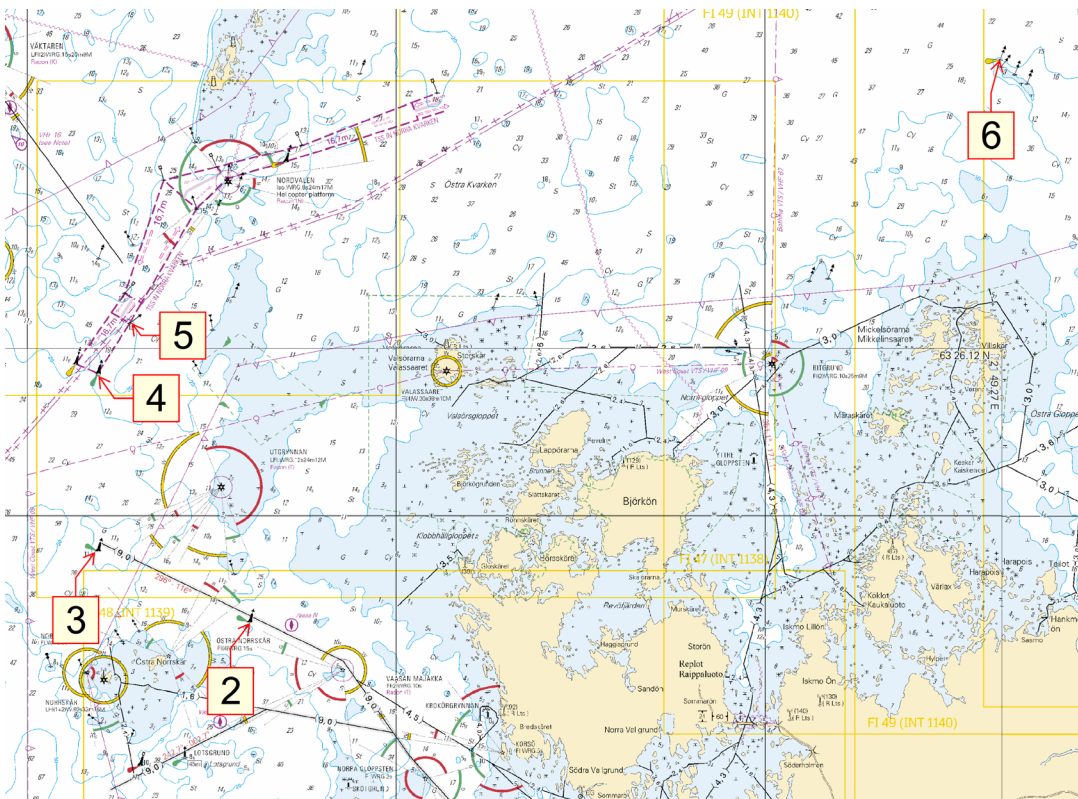
MMSI: 992306012

7



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

8



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

# Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

\*299 /2019 (2019-12-20)

Suomi. Perämeri. Kalajoki. Satulaperä. Kaapelit ja johdot

Finland. Bottenviken. Kalajoki. Satulaperä. Kablar och rörledningar

Finland. Bay of Bothnia. Kalajoki. Satulaperä. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts

53 (INT 1144)

54 (INT 1145)

G836

Edellinen / Föregående / Previous

264 /2019

100 /2019

293 /2019

1 53, 54, G836

Lisää  
Inför  
Add

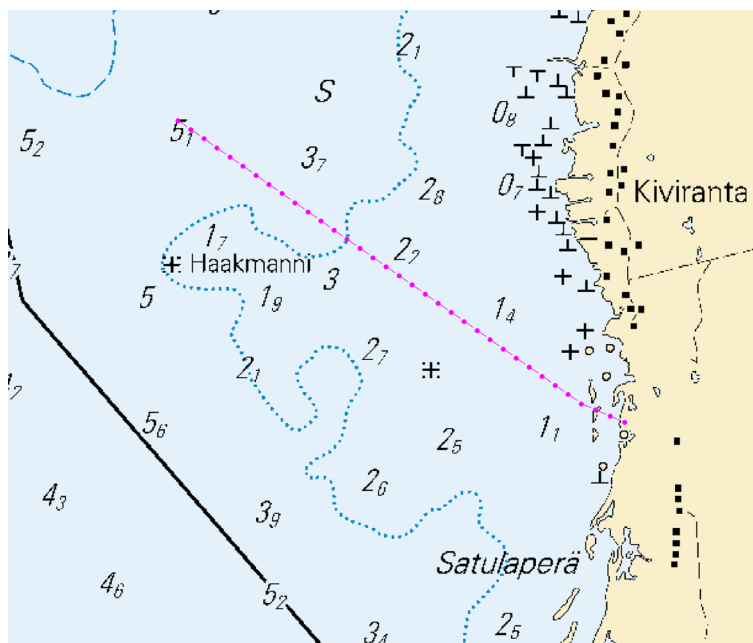


Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

(1) 64°18.20'N 23°55.02'E

(2) 64°18.76'N 23°53.15'E

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Vesikolmio Oy, 2019 )

## Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

## Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

## Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

## Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

## **Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Pohjoinen Itämeri/Norra Östersjön/Northern Baltic**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Tiedotuksia/Upplysningar /Announcements**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---